



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2011: The Year of Worship  
All earth bows to you, All peoples praise Your name

Pastor Emeritus: Susan Chou

**July. 24, 2011**

# 2930

Worship

Offering

Announcements

Scripture Reading

*Matthew 5:20-48*

Sermon by Pr. Gabe

*"Get in the Game!"*

Worship

Benediction

|                    |  |                      |
|--------------------|--|----------------------|
| Church Information | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840<br>TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264<br>WEB: www.efcoc.org |                      |
| Senior Pastor      | Tse-Feng Chuang  | Chuang@efcoc.org     |
| English Pastor     | Gabe Barber  | GabeBarber@efcoc.org |
| Children's Pastor  | Will Chen  | WillChen@efcoc.org   |
| Education Pastor   | George Yen   | GeorgeYen@efcoc.org  |
| Caring Pastor      | Ruey Lai   | RueyLai@efcoc.org    |
| Secretary          | Yen Chen   | YenChuChen@efcoc.org |
| Admin. Coordinator | Susanna Kuo  | SusannaKuo@efcoc.org |
| General Assistant  | Wen-Ping Shen  |                      |

**[ WEEKLY FELLOWSHIP ]**

|                                       |       |                             |                          |
|---------------------------------------|-------|-----------------------------|--------------------------|
| TOFU (Young Adult)                    | 07/27 | Pr. Gabe's House<br>7:00 pm | Break until<br>September |
| Friday Night Fellowship (Junior High) | 07/29 | Church<br>8:00 pm           | Movie Night              |
| Friday Night Fellowship (High School) | 07/29 | Church<br>8:00 pm           | Movie Night              |

**[ DAILY DEVOTION ]**

|                |            |            |            |             |             |             |
|----------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| 07/25          | 07/26      | 07/27      | 07/28      | 07/29       | 07/30       | 07/31       |
| Ac 27:39-28:10 | Ac28:11-31 | Gal 1:1-24 | Gal 2:1-21 | Heb 11:1-22 | Heb11:23-40 | Heb 12:1-13 |

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

- Baptism: We will be having a baptism next Sunday morning. If you are interested in being baptized, or if you have any questions about it, please contact Pastor Gabe.
- Next Sunday will be a Combined service in the main sanctuary, beginning at 10am.
- Young Adults: We will be taking a break from our Wednesday night TOFU meetings through the month of August. Beginning in September, the weekly meeting will be held at Andrea's home.
- Family Retreat: Sign-up has begun for our summer retreat at Pine Summit in Big Bear on the weekend of 8/19-21. The cost is \$100 for adults, \$60 for kids (4-11), and 3 & under are free. The English speaker is Pastor Nick Hsieh, from EFC San Diego. There will also be programs in Mandarin and for the children. Visit the table in the lobby at lunch.
- Summer Missions: Please pray for Daniel Chiou (China) and Tim Yen (Taiwan)

**[ DAILY DEVOTION QUESTIONS ]**

1. (Acts 27:39-28:10) Why do you think God goes to such great lengths to preserve Paul's life? How do these miracles contribute to his testimony and ministry?
2. (Acts 28:11-31) How does Paul continue his ministry under house arrest? What obstacles are you currently facing in serving God?
3. (Gal. 1:1-24) Why is Paul so harsh in his rebuke of the Galatians?
4. (Gal. 2:1-21) What has Paul's experience with the church leaders (who are Jewish) been like? How has this contributed to his message?
5. (Heb. 11:1-22) Where is our home, and how ought this contribute to the lives that we live right now?
6. (Heb. 11:23-40) Which model of faith inspires you the most? How can you live out your faith this week?
7. (Heb. 12:1-13) How does God discipline us? Have you been disciplined by Him recently?

**[ CATECHISM ]**

Q. 75. What do the last six commandments teach?

A. Our duty to our fellow men.

Q. 76. What is the sum of the ten commandments?

A. To love God with all my heart, and my neighbor as myself.

Q. 77. Who is your neighbor? A. All my fellow men are my neighbors.



**柑縣台福基督教會**

07月24日 2011年

台福總會主題: 『敬拜年』 [全地敬拜·萬民頌揚]  
柑縣教會主題: [復興·裝備·傳揚]

榮譽牧師: 周淑慧

# 2930

|    | 主日晨禱會 |     | 主日崇拜        |     | 主日學         |     |
|----|-------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
| 華語 | 9:30  | 大堂  | 10:00-11:30 | 大堂  | 11:40-12:30 | 大堂  |
| 台語 | 9:30  | 大堂  | 10:00-11:30 | 大堂  | 11:40-12:30 | 大堂  |
| 英語 | 9:30  | 英文堂 | 10:00-11:15 | 英文堂 | 11:15-12:15 | 教育館 |
| 兒童 |       |     | 10:00-11:00 | 教育館 | 11:00-12:00 | 兒童館 |

**【主日崇拜程序】**

台華聯合 10:00AM

宣召

敬拜讚美

代禱及主禱文

見証: 陸細梅姊妹

讀經: 以弗所書 4:11-16

獻詩: 每一天都是主的恩典

證道: 顏明誠牧師/

「使我成為祝福」

奉獻禱告

歡迎與報告

詩歌回應: 247 藉我賜恩福

祝禱

|       |   |        |      |     |        |
|-------|---|--------|------|-----|--------|
| 地址    | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 |        |      |     |        |
| 電話/傳真 | TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264   |        |      |     |        |
| 網址    | www.efcoc.org                             |        |      |     |        |
| 主任牧師  | 莊澤豐                                       | 分機 102 | 祕書   | 陳燕珠 | 分機 101 |
| 英語牧師  | 巴牧師                                       | 分機 103 | 行政助理 | 鄭聖慧 | 分機 111 |
| 兒童傳道  | 陳威任                                       | 分機 113 | 總務助理 | 沈文平 |        |
| 關懷傳道  | 賴瑞珍                                       | 分機 110 | 詩班指揮 | 吳顯明 |        |
| 教育牧師  | 顏明誠                                       |        |      |     |        |

**【2011 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

|         |        |                   |          |
|---------|--------|-------------------|----------|
| 淺談回教    | 台: 黃文雄 | 11:40am - 12:30pm | 大堂       |
| 慕道班     | 華: 莊師母 | 11:40am - 12:30pm | Room 202 |
| 壓力與神經系統 | 華: 唐東煥 | 11:40am - 12:30pm | Room 208 |
| 聖樂漫談    | 華: 溫永霖 | 11:40am - 12:30pm | Room 209 |

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

| 上週人數<br>Last Week Attendance | 台華語聯合<br>Taiwanese, Mandarin Joint Service |                     | 英語<br>English | 兒童<br>Children |
|------------------------------|--|---------------------|---------------|----------------|
| 禮拜 Service                   | 229  |                     | 75            | 21             |
| 主日學 Sunday School            | 132  |                     | 35            | 21             |
| 全部禮拜 Total                   | 325  |                     |               |                |
| 上週奉獻<br>Last Week Offering   | \$7,803.00                                 |                     | \$587.00      |                |
| 其他奉獻 Others                  | 建堂<br>Building                             | 宣道<br>Mission       | 愛心<br>Love    | 感恩<br>Thanks   |
|                              |  | \$200.00            |               | \$250.00       |
| 上週奉獻共計 Total                 | \$8,840.00                                 | 該月累計 Monthly Total  | \$28,340.12   |                |
|                              |  | 該月預算 Monthly Budget | \$54,807.69   |                |

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

| 台華語合堂崇拜<br>Taiwanese/Mandarin Joint Service | 本週服事同工<br>Serving This Week | 下週服事同工<br>Serving Next Week |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 招待 Ushers                                   | 翁 復 何逸霞                     | 陳三雄 康妙英                     |
| 領晨禱會 Prayer Lead                            | 黃順天                         | 陳德明                         |
| 司會 Presider                                 | 黃順天                         | 陳德明                         |
| 敬拜團 Praise Team                             | 許敏又                         | 賴俊甫                         |
| 鋼琴 Pianist                                  | 張淑清                         | 張淑清                         |
| 證道 Preaching                                | 顏明誠牧師                       | 巴牧師                         |
| 值星 On Duty                                  | 邱世彥                         | 邱奕鵬                         |
| 午餐 Lunch                                    | 雅歌                          | 華語敬拜團                       |
| English preaching                           | Pr. Gabe                    | Pr. Gabe                    |
| English Presider                            | Ming Cheng                  |                             |

**【教會團契 Fellowship】**

|      |    |       |
|------|----|-------|
| 迦勒團契 | 週三 | 10:00 |
| 姊妹會  | 週三 | 10:00 |
| 禱告會  | 週三 | 20:00 |
| 華語青年 | 週五 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 |
| 英語青年 | 週五 | 20:00 |
| 兒童團契 | 週五 | 20:00 |
| 詩班   | 週日 | 13:00 |

**【家庭小組 Cell Groups】**

|                 |     |     |       |
|-----------------|-----|-----|-------|
| Anaheim         | 黃玲清 | 每週一 | 20:00 |
| H. Beach        | 呂茂財 | 隔週一 | 20:00 |
| TOFU            | 巴牧師 | 每週三 | 20:00 |
| Fountain Valley | 顏青毅 | 隔週三 | 20:00 |
| Tustin          | 黃素玉 | 每週五 | 10:00 |
| Cerritos        | 賴細梅 | 每週五 | 19:30 |
| Placentia       | 黃滿輝 | 隔週五 | 19:00 |
| 清心小組            | 朱虹  | 每週六 | 18:00 |
| 北橙小組            | 許格精 | 隔週六 | 19:00 |

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 請兄姊參加本週五 7/29 晚八點至次晨 2 點『半宵禱告會』有敬拜/短講/等候神/服事代禱...為國度事工爭戰禱告，求主復興教會，醫治這地。請各團契/小組都能踴躍參加，領受祝福。
3. 下主日 7/31 聯合崇拜，歡送巴牧師八月赴北加州服事，請為英文堂之牧養及事工轉接，求主引領代禱。
4. 寇紹恩牧師特會『蒙福的藍圖』8/5-7 每晚 7 點半在 18700 Harvard Av. Irvine 韓國教會，寇牧師是 Good TV〔好消息〕衛星電視台節目總監，請為三晚信息、媒體廣告/海報單張/電子郵件動員、會場招待/陪談、特別獻詩，各教會兄姊踴躍邀慕道友參加，大會聖靈充滿，多人歸主代禱。本會負責 8/5.7 的詩歌敬拜，請代禱。
5. 台福領導訓練講座『同工與牧師的配搭』8/6 週六 9-12 點在愛鄰台福舉行 18555 Farjardo St., Rowland Hts 91748，免費報名備午餐。講員邵遵瀾牧師現年 80 歲全職事奉主 60 年，講道深入淺出，頗受肯定，著有多本關於事奉及教會領袖書籍，歡迎參加，請向聖慧姊報名。
6. 本週三 8pm 禱告會/門徒訓練〔除去猜疑思想〕，每主日 9：30 晨禱會請兄姊同工們都參加，學習爭戰禱告。
7. 請兄姊務必按每日讀經進度靈修，「人活著不是單靠食物，乃是靠神口裏所出的一切話。」
8. 下主日 7/31 由巴牧師證道『我們是神的特派員』〈太 6:1-18〉。

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由陳陵雲師母分享「使徒行傳二十六章」，並有楊馥鈺姊妹女兒以民族舞蹈「水」讚美神的創造、榮耀神的大能；「風華再現」走天路無論多艱辛，靠神的引領仍能走到底；「長鼓舞」。請邀請朋友參加。

**【特會報禱】**

1. 今 7/24 晚七時在洛福教會由周永恆-香港金曲獎；劉沙崙福音詩歌演唱家佈道『生命的樂章』，歡迎邀慕道友參加。
2. 英文堂 8/19-21 在大熊湖靈修會，為講員 Nick Shien 及同工籌劃代禱。
3. 青松會 8/27 週六在本會舉辦第二次宣道裝備營，請踴躍參加〈報名免費，供中餐及講義，洽細梅〉，請為孫長老/莊牧師籌劃代禱。

4. 北美華人『基督徒教育大會』9/17 週六 9-17 時在洛福，有 60 個精彩專題，請向鄭弘明報名〈7/31 前 10 元，夫妻兩人 15 元，如公告欄〉。

**【關懷】**

1. 妍孜/Will 父親、Andy 邱、劉富誠、陳珀玲女兒、炳奇父親、傅聰箕、武永齡、陳美基、游傳續家人健康代禱。
2. 請兄姊們多使用交誼廳福音單張/小冊/雜誌贈親友傳福音，為主得人。
3. 為加州同性婚姻法案/美國屬靈復興/台灣百姓歸主/全球暖化/污染疾病/各政府領袖/普世宣道代禱。

**【宣道】**

1. 為南加州眾華人教會 2011 聖誕千人受洗領人歸主目標；及本會年底能達台華 240 人/英文 75 人/兒童 35 人齊心努力及代禱。請關懷區小組/團契也能多舉辦福音外展的聚會及活動，讓柑縣亮起來。
2. 青年 Daniel 邱 7/2 赴中國宣教兩個月；Tim 晏 7/26-28 基隆、8/1-2 台北、8/5-7 桃園、8/14-16 台中帶領『青年領導力體驗營』請代禱求主賜平安。
3. 詩班 10 月中旬返台監獄佈道，80 位團員分東西兩隊，赴 39 間監獄佈道及四間教會獻詩，請為每週六上午集訓，與監獄接洽行程、屬靈爭戰代禱。
4. 長執會通過支援台灣花蓮的監獄籌設福音堂，預算約一萬美金，歡迎兄姊奉獻，可註明「為監獄福音堂奉獻」。
5. 本會籌設宣道基金，支票抬頭 EFCOC 註明：宣道基金。

**【靜默小品】~人生之最〈下〉**

- |          |        |
|----------|--------|
| 最帶有力量兩個字 | —我能    |
| 最無用的感情   | —自憐    |
| 最令人討厭的人  | —講閒話的人 |
| 最美麗的妝扮   | —笑容    |
| 最美好的品格   | —正直    |
| 最有感染力的情緒 | —熱情    |

**【背誦金句】**

「敬虔加上知足的心便是大利了；因為我們沒有帶甚麼到世上來，也不能帶麼去。只要有衣有食，就當知足。」〈提前六 6/8〉

**【每日讀經進度】本月主題：見證基督的信實**

|               |            |          |          |           |            |           |
|---------------|------------|----------|----------|-----------|------------|-----------|
| 週一            | 週二         | 週三       | 週四       | 週五        | 週六         | 週日        |
| 徒 27:39-28:10 | 徒 28:11-31 | 加 1:1-24 | 加 2:1-21 | 來 11:1-22 | 來 11:23-40 | 來 12:1-13 |